

## ☆出会いの旅

オランダとの出会いは  
自分との出会い杉田泰扇  
《書道芸術院会員》

九月二日早朝、アムステルダム、スキポール空港に降り立つと、そこはもう晩秋、肌寒さを感じると同時に、独り旅の不安が胸をよぎりました。出口で手を振って出迎えてくださっている、オランダ在住グラフィックデザイナー綿野氏の姿を見つけて、ほっとしました。二度目のオランダ旅行です。

綿野氏との出会いは二年前、神戸の姉妹都市ロッテルダム市で催された、ジャパン・イン・ロッテルダムに国際親善使節団として参加しました、神戸婦人文化協会主催のパーティ。氏はデザインのお仕事を通して、日本とオランダの掛橋になりたいと熱弁され、お互に良い仕事をしましょうと励ましてくださった言葉がとても印象的でした。

それから、一年後。日蘭貿易三七五年を記念して、企画されている日蘭歴史展に飾られる、百点近い南蛮美術品の、借受契約のため来日された、ロッテルダム民族博物館副館長レーダイク氏が、私をたずねて見えたのです。タイトル、ポスター、カタログに私の「書」を起用したいと。喜びと戸惑いの中で、恩師、小伏竹村先生の励ましを得て、掛橋とは、良い仕事とは、「書」とは、生

きるとはと、自問自答の中で、必死で書き送りました。

ロッテルダム、ペーパー市長様の招待状と神戸宮崎市長様のメッセージ、それに、オランダ総領事のレイデッカース様のご紹介状などをしっかり持って訪れた博物館は、クリーム色の四階建て、港に面して、美しくそびえていました。その昔、王室のヨット用に建てられ、この度改装されたとか。

内部は、神戸博物館の「海のシルクロード展」がきっかけで企画が準備され、日本各地より集められた美術品が、会場狭しと飾られ、障子、富士山、朱塗りのたいこ橋、出島の模型等、日本情緒たっぷりのディスプレイで、私の書も3m位のパネルになってコーナーごとのタイトルとして日本色を添えていました。別のコーナーに「Japanese Calligrofe」を、紹介する意味で私の書二十五点を飾ってありました。

青い目の人達に、「日本の書」がどう映るのかとても興味のあるところですが、オランダの大学進学率は、一割と制度化されており、その一割のインテリの間で「書」は禅や能に通ずる精神的な



右から、正面玄関のたれ幕“魅えるデ・リーフデ号”、クラウド殿下と握手、博物館長ワルク氏・スタッフ一同と日本料理店で(上)、綿野デザイナーと(下)、会場内タイトルの前



ものとして、高く評価されておりました。

黒い墨を含ませた筆に情熱を托して、和紙の白に挑んで行く線、東洋にしかない“幽玄の美”を国際舞台に問いたいと、“一字書”を勉強して参りましたものにとっては、うれしいご意見でした

[Japanese Calligraphy is very beautiful.]

その言葉が、今も耳に残っています。

オープニングは、正面玄関で、クラウド殿下のスイッチを合図に、真紅のたれ幕が登り、黒人の楽団演奏と共に、無数の風船が青空を彩りました。風船には「一番遠くで拾われた方をご招待します」とメッセージがついていて、遠くは、チェコスロバキヤまで飛び、各地で、様々な反響があつて、いかにもウィットに富んだオランダ人らしいアイデアでした。美術館の広い庭では、土、日、楽団を中心にダンスカーニバルが開かれ、満員札止めの盛況で、まるでお祭り騒ぎでした。

国民性の違いは歴史の違いであり、歴史をはぐくんだ風土の差でもあると思います。多くの暖かい人情に触れ、目に映るもの、肌に感ずるもの総ての出会いの旅は、自分に出会う旅でもあった”と思います。

十七世紀、海上交易で世界を駆けめぐったオランダは、今なお積載量世界一を誇るロッテルダム港より、この歴史展を通して、「単なる懐古展ではなく、今後の経済、文化の交流を促進するため」というキャッチフレーズで内外に呼びかけ、大成功の展覧会は、その役割を充分に果たしたと思います。

■教室・神戸市東灘区住吉台23-20 寓(078) 851-6646/寓  
 屋市楠町15-7 ゆとりある倶楽部 寓(0797) 32-02210

# ●国際ソロプチミスト神戸東が開いた 世界児童交換絵画展 子供達が“平和”描く



(右上) 塩屋にあるノルウェー学校の子供たちに入賞の表彰状を。(右下) 石野国際ソロプチミスト神戸会長を囲んだソロプチミスト神戸東のメンバー (左上) 宇野県出納長のテープカット (左中) 李韓国副領事、羅神戸韓国教育院長を囲んで (左下) 梶本潔さん

十月二十一日朝。兵庫県民会館3Fのギャラリーで、国際ソロプチミスト神戸東(黒丸富美子会長)が主催した「世界児童交換絵画展」のオープニングは、「平和」の年にふさわしい「平和の祈り」の詩を朗読する関芸の梶本潔さんの美しい声で始まった。

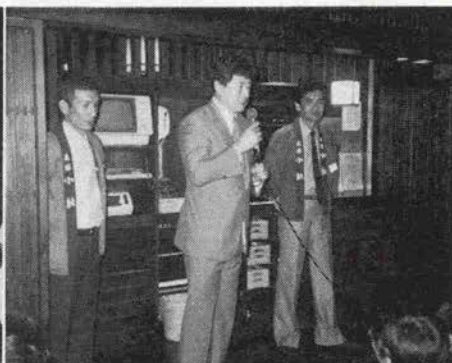
世界六十二カ国の子供たちが「平和」をテーマにした五千点の中から入賞した七五〇点が飾られたが、子供たちの素朴な、純粋な「平和」への願いが、それぞれの国の立場で考えられて、絵と短い文章をクレパスや水彩、版画、色鉛筆、墨絵などお国柄を反映させて描き、風刺的な作品、楽しく優しい人間的な作品など、一作一作が感動を呼ぶ素晴らしい作品群であった。

観客には、国連の年だと塩屋のノルウェー学校の四十名の生徒やソ連、韓国、インドなど各国の人々もやって来ている。堀裕世委員は「この会場に展示されなかった四、二五〇点を、参加した六十二カ国へ各五十点ずつ送り、交換絵画展を開いて頂きます。又、この後、鳥取の倉吉で十一月、福岡で一月、和歌山の田辺、高知、高山岡崎などで一年間、各ソロプチミストが絵画展を開き、その後、韓国、フィリピン、ドイツ、ハンガリー、USAなど世界を廻ります」と語る。女性パワーの感性が光る好企画だった。

●国際ソロプチミスト神戸東事務局  
神戸市東灘区御影山手4の23の9 山中万  
078(851)7711

# 丹波と神戸の文化交流「小鼓会」開く

●美酒「小鼓」を「千人代官」で味わう



(右上) あいさつする中央・西村理社長。西山裕三社長(右) 青木杜氏(左) (上左) 市野弘之会長のデカンショ節で丹波色あふれる会場。(左右下) は吟醸酒小鼓を楽しみ丹波と香住の山と海の幸を味わう「小鼓会」のメンバーたち。

「ここに美酒あり名づけて小鼓という」と、俳人高浜虚子が歌った丹波の銘酒「小鼓」を愉しみ、新鮮な丹波の山の幸、但馬海岸の海の幸を味わって、神戸と丹波の文化交流をと、十月十六日の夕べ、三宮「千人代官」の酒代官へ約六十名がノミネーションを楽しんだ。「小鼓」の西山裕三社長は、全国新酒鑑評会で二年連続計四回金賞の榮譽に輝く丹波杜氏の青木卓夫さんと共に、この夜の美酒「純米生酒」と「生吟醸」を提供。

「千人代官」の千野店長が当日香住でセリ落した鯛、エビ、イカ等々サシミやハタハタ。丹波の黒豆の枝豆、まっただけの土瓶蒸しなど料理も心がこもり、西村理社長も「丹波の香り」と大サービス丹波立抗焼の作家市野弘之さんが「第一回の交流会が誕生して何より」と会長の言葉。こうべ芸文議長服部正さんは、大の小鼓ファンとあって乾杯の音頭をとり、文化人の酒徒横綱の望月美佐さんも「動の書と歌」を、他に嶋田勝次、水谷順介、宮本豊子、浜淵節夫、有井基、清水治郎、村上和子、木村次郎吉、久保田武、花柳芳恵一子、白石弘子、増田正和さんらの顔も見え最後はデカンショ節で盛り上った。

■第2回は翌2月1日丹波西山酒造を訪ね、城崎西村屋で一泊旅行を企画。事務局/月刊神戸子内 電話(331) 2246

■千人代官/日本生命三宮駅前ビルB/F 電話(232) 3355

■西山酒造/兵庫県水上市島町中竹田一 電話(0795) (86) 0331

# KOBE MODERN CULTURE

## 美術



### ★アンデスの染色と工芸展

24日(月)まで 10時～17時 西宮市大谷記念美術館 一般700円 高校生500円 小学生300円

染織は人類の文明の発生とともに始まり、生活と密接に関わるものとして大きな関心を集めてきた。南アメリカ大陸の現在のペルー共和国を中心とした地域は



付高度で、大なる文明が築かれていた。

ことで知られている。染織は独自の技術と豊かな色彩表現をみせ、文様には擬人化された動物、魚など、また工芸品では自由な造形表現の土器がつくられた。その他、仮面や装身具など多彩な作品は、現代の我々の眼と心にも強く語りかけてくれることだろう。

## 古典芸能



### ★桂枝雀独演会

14日(金) 18時半 西屋ルナホール 2300円

協演、雀司、雀々で、全国的に落語ファンに人気のある枝雀の独演会。演目は枝



雀の、くやみ花役一人酒盛雀司の

鳥屋坊主、雀々のとなりの桜。



## 音楽

### ★西オーストラリア弦楽四重奏団演奏会

7日(金) 17時45分 兵庫県公館内 迎賓館 無料

豊かな気候と風土に恵まれたオーストラリア連邦・西オーストラリア州。兵庫県は、西オーストラリア州



ポール・ライトとの姉妹



アラン・ボンズを記念して、交



ペリヤン・エバンズを演奏会を開催する。申し



ゲレゴリー・バロンを復ハガキに住所、氏名、年

上、中央区下山手通5丁目10-1県庁文化課「西オーストラリア」係まで。

★4つのコンチエルト 7日(金) 19時 神戸文化ホール 2500円



山崎 繁 モーツァルト「ピアノ協奏曲第23番」ロドリゴ「アランフェス協奏曲」ベートーヴェン「ピアノ協奏曲第

指揮・延原武春、ギター山崎繁、ピアノ中野慶理でテレマン室内管弦楽団がコンサートを開く。曲目はヴィヴァルディ「ギター協奏曲二長調」



## 演劇

### ★コメディ・ド・フウゲツ 30回記念「泣かないで」

18日(火) 23日(日) 元町風月堂ホール 前売2800円(ドリンク付)



近衛 真理 心を暖める友人たちや

その娘が、善意と反撥を織り交ぜながら必死に立ち直らせる愛と感動の物語。出演は近衛真理、小倉啓子他。

★エルリック・コスモスの 23時間 24日(月) 14時 神戸文化ホール 大人1500円 子供1000円

時代は西暦二〇八四年。ところは寄宿制の学校「ユーロピア学園」。落ちこぼれや



劇団四季

「エルトロコ」をレンタルした。

劇団四季が、演出浅利慶太で全国の子供たちのために本当の愛とは何なのか、を問いかける。

★劇団四世紀元町小劇場ア 11月10日

「埋められた子供」 8日(土) 19時 9日(日) 14時 19時

11日(火) 12日(水) 19時 場所・劇団四世紀会館古場(元町プラザビル6F) 大人1300円 中学生1100円

一九七九年、アメリカ文化界で最も権威あるピューリッツァ賞を演劇部門で受賞した作品。死を目にしたお

い頭のおかしな母親、絶望状態に陥った農場にはいまいし過去があった。

裏庭の土の中に葬られた近親相姦の子アセルは？

狂った長男のティルデンと片脚の次男のブラッドレーは生きていくのか？それぞ

れ過去はまったく違い違っ

た人間たちでドラマは進められていく。演出・三村省三。キャスト・司村清、矢野しげる、青木克也ほか。



## 舞踊

### ★第20回藤園会公演

9日(日)10時 国際会館大ホール  
3000円

二年に一度の割合で上演される藤園会公演も、今年で20回目を迎えた。

番組は、第一部「蝶の道行」に藤間秀晶、莉奈子。

「賤機帯」に藤間富紗晃、永見ほか。

第二部「鞍馬獅子」に藤間秀鳳、翠見、「多摩川」に藤間京晃。最後の藤間莉



佳子「文虎」  
莉奈子「文虎」  
今年5月、東京の国立文楽劇場での「明日をになう新進舞踊邦楽の観賞会」の再演となる。



## 音楽

### ★神戸市民交響楽団第25回定期演奏会

23日(日)14時 神戸文化ホール  
800円(小学生400円)

★麻島千穂ディナーショウ  
8日(土)13時 18時 ポートピア2Fレスポールホール 昼

★ミュージアム・コンサート・アムステルダム・シタタ・ムジクム  
20日(木)19時 神戸市立博物館  
3000円

★オペラ「ルサルカ」  
12日(水)13日(木)18時半  
アルカイックホール A4500円  
B3000円

★N響トップメンバーによるアンサンブルナイト  
13日(木)19時 ルナホール  
4000円 A3000円 S

★アルフレッド・ハウゼオーケストラ演奏会  
18日(火)18時半 国際会館  
S6000円 S5000円 S

A4000円 B3000円

★ヴィレッジ・T・O「一人芝居」  
26日(水)19時 ビックロシア  
2500円

★劇団おるるむ公演「ラブレター」  
8日(土)14時 19時 9日(日)13時  
ルナホール 一般1500円  
中高生800円

★大丸美術館  
輪島うるし展  
現代洋画精鋭作家展

10/29/11/3  
10/30/11/4

★ダイヤモンドギヤラー  
堀江山紀展  
★ギヤラー神戸  
第6回五景会展

11/3/11/10

11/11/11/16

11/11/11/16

11/11/11/16



## 映画

### ★遠藤周作原作「海と毒薬」

15日(土)12時(金)新アサヒ劇場にて公開 一般1200円(当日1500円) 学生1100円(当日1300円)

大平洋戦争末期に起きた米軍捕虜の生体解剖実験。このショッキングな事件を題材とした遠藤周作の『海と毒薬』。この問題作に真向から取り組み、熊井啓監督



罪を犯したのだろうか

相反する性格の医学生勝呂(奥田瑛二)と戸田(渡辺謙)の二人の姿を通して日本人の罪と罰に対する意識のあり方を描き出す。  
★この映画のチケットを5名様にプレゼント。希望者は葉書に住所・氏名を明記。神戸っ子「アサヒ」係へ



## 映画

### ★俳優座公演「心」わが愛

23日(日)13時半 神戸文化ホール  
3000円

★市民映画劇場「アルシノとコンドル」  
6日(木)18時 平日18時半  
土曜14時 16時15分 18時半  
神戸文化小ホール 1000円

★ギヤラーさんちか  
神戸現代アート・フェスティバル  
11/6/11/11

★ギヤラーホルティコ  
カナダ現代美術作家展  
11/4/11/10

★ドイツ現代絵画展  
11/11/11/17

★興民アートギヤラー  
第11回光彩日本画展  
11/11/11/17

★第12回新世紀公募展  
11/11/11/5

★大丸美術館  
輪島うるし展  
現代洋画精鋭作家展

10/29/11/3  
10/30/11/4

★ダイヤモンドギヤラー  
堀江山紀展  
★ギヤラー神戸  
第6回五景会展

11/3/11/10

11/11/11/16

11/11/11/16

11/11/11/16



■CINEMA試写室

淀川 長治

〈映画評論家〉



フェリーニのTV・X'mas・show映画

## 『ジンジャーとフレッド』

イタリアのフェデリコ・フェリーニ監督は初期作「青春群像」(一九五三) いらいずつとニーノ・ロータの音楽でムードを盛りあげた。そのニーノが一九七九年にフェリーニの「オーケストラ・リハサル」(一九七九)を最後に六十八才で亡くなった。それゆえかこのあとの「女の都」(一九八〇)も「そして船は行く」(一九八三)も美しいシャンパン・グラスの中にシャンパンの無きさびしさを受けた。それゆえかフェリーニは「ジンジャーとフレッド」(一九八五)をアメリカのメロディ、それも「キャリオカ」や「チーク・ツウ・チーク」などの懐しきジンジャーとフレッドのダンス映画のメロディを用い、この二人の、それも「そっくり」芸人をここに登場させたのだ。なんというこの脚本!

三〇年まえアメリカ(ジュリエッタ・マシーナ)とピッポ(マルチェロ・マストロヤンニ)はアメリカのジンジャー・ロジャースとフレッド・アステアのものまね芸人として人気を呼んでいた。しかし、この二人は正直に申して今では年もとり世間からの、つまり舞台からの呼びびもなく、この二人は三〇年このかた別れたままだった。その二人がローマのテレビ局からの呼びびしを受けたのだった。

アメリカがローマの駅に着いたとき、すでにクリスマス・デコレーションの豆電気がクリスマス・ツリーのかわりのチキンであろうかターキーであろうかその巨大なむき肉が高く見上げるところから吊り下ろされているその食肉クリスマス・ツリーを見上げながら今しも夕刻から夜への電気が駅に巨大クリスマス・ツリーにいつせいにパツときらめき、アメリカはテレビ局迎えのバスに乗る。このバスにはゲイブルやベティ・デヴィスなどのそっくり芸人たちも乗りこんでいた。こびとのタンゴ・ダンサーたちも。

このようにストーリーを話す紙数もなく、これからごらんの人たちには話さぬことこそがこの頁の本筋である。フェリーニは日本未封切の第一作「寄席の脚光」(一

九五〇）いろいろ旅芸人や辻芸人の出る「道」や占い師の舞台マジックをシーンに加えた「カピリアの夜」（一九五七）などのごとく、うらぶれた芸人のショウの舞台を画面に見せるのが好きな監督だ。フェリーニは少年のころサーカスに魅せられ三度も家出したことがある。

×

アメリカは今や逃れ得ぬ老いを相手のピッポに見せることをこわがった。しかし三〇年振りに逢ったピッポもあの昔の二枚目振りは今や消え果てて足ももつれる初老の白髪めだつピッポに変わってしまった。二人はテレビ・スタジオのその目もくらむライトの下に立った。テレビ用意のやらせの拍手が鳴りひびく。司会（フランコ・ファブリツィ）が「さて、皆さん」とカメラに向かって呼びかける。老いたもの、まね芸人、残酷なこのテレビのクリスマス余興ショウ。男の足がもつれ床に倒れかけた。この瞬間、テレビ局、いっせいの停電となった。広い円形舞台で二人はしゃがみこんだ。床に倒れて伏した彼、その相手のアメリカ、二人はこのとき、このくら

やみの中で、かつて人気呼んだあの昔を思った。誇りを持って、芸人ふぜいと自分をさげすむ連中に、今も変らぬステツプの美しさを見せるのだ。このとき、目もくらむ輝きで灯りがついた。

二人は踊った。男のステツプがあやしくもつれかけると相手のアメリカが小声で「右に三歩」とリードした。

男の若づくりのメイキャップ、女のジンジャーそっくりのブロンドのかつら、そしてダンス・ドレス。この二人のクリスマス・ショウの「めぐり逢い」。二人の目に光る涙を誰か知る。

×

フェリーニがこのようなドラマ（人情ばなし）を映画にしたことは珍らしい。そしてこのとき六十一才のマストロヤンニ、このとき六十五才のマシーナ、この二人の、「8」そしてあの「道」のジェルソミーナを思うとき、この二人をうらぶれたもの、まね芸人、いつわりのジンジャー・ロジャースと、にせ者フレッド・アステアとして踊らせたこのフェリーニの残酷は、しかし思えばフェリーニの残酷に非ずしてフェリーニがするほど諷刺のテレビ・面白半分・ショウへの皮肉の諷刺であろうか。

けれどもマストロヤンニのアステア・スタイルのタツプの見事さ、マシーナのジンジャー振りの可愛さ、フェリーニはここに彼の秘蔵っ子二人を初めて共演させたのだ。そしてまたテレビ司会役のフランコ・ファブリツィは初期作品「青春群像」「崖」いらいのフェリーニ映画懐しき男優だ。

「ジンジャーとフレッド」こそは残酷ショウ。しかしこのクリスマス・ショウに三〇年振りの再会のこの二人に再び愛のよみがえるこの「めぐり逢い」の哀れやさしき美しさ。フェリーニことし六十五才、まだまだその若さは失われてはいなかった。



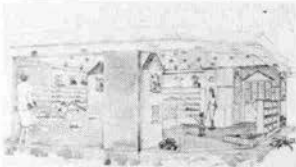
年老いたピッポとアメリカはテレビ・ショーで踊る

神戸百店会だより

**OPEN**

★ファミリアが芦屋に進出  
ラポルテにオーブン

国鉄芦屋駅北側に11月1日誕生するラポルテ本館2Fに、ファミリア芦屋店（大石マキ店長）が29店舗目の直営店としてオープンする。ベルギーのデュジャ



ファミリアラポルテ店

ルダン  
社との  
提携商  
品をメ  
インに  
ベビー  
ウェア  
オリジ  
ナルカ  
ジュア

ルウェア、輸入雑貨、ピ  
ターラビットなどが揃う。  
また、イタリアの木製玩具  
「セビ」の楽しいお遊びコ  
ーナーもできる。芦屋の子  
供達の新しい遊び場として  
注目されそうだ。

芦屋市船戸町 4-1-226  
電話 (0797) 3812555

**NEW FACE**

★コーヒー文化史に

魅力のシリーズ完成  
UCC上島珈琲から好評  
の「異人館倶楽部」に加え  
新シリーズが登場した  
「仏蘭西館」「伊太利館」  
「亜米利加館」の洋館シリ  
ーズでそれぞれの国の情緒  
が漂う。イタリアのエスプ  
リッソコーヒーの風味やヨ  
ーロッパの成熟のフレンチコ



魅力の洋館シリーズ

ーヒー、アメリカン・スウィートテイストの風味が生かされている。200グラム缶入りで、¥780。小粋な香りと深い味わいが人を呼びそう。



**FAIR**

★平安の雅びを伝える

源氏の由可里展

10月2日から7日まで、大丸神戸店7階に於て、神戸風月堂創作和菓子「源氏の由可里」作品88点が展示された。



吉川冬季子さんと創作和菓子

## DINNER

★季節感あふれる栄弥の

“四季の魚を愉しむ”会  
神戸ほど、おいしい各国料  
理が揃った恵まれた街はな  
いでは…。

しかし、四季の移ろいを  
見事に映し出す、となると  
何んといっても日本料理。

三宮神社東の榮弥が、魚でめぐる季節を愛でる“四季の魚を愉しむ会”をスタート。9月27日6時半、榮弥本店にて第1回目の会が催された。

1万円の会費で集った10名はいずれ劣らぬ食通。料理に舌鼓を打ちながら、神戸から東京にまで及ぶと



美味しいお料理に満足

村上リウ先生の「源氏物語を聞く会」にお菓子を納入することに端を発し、20年の歳月をかけ、風月堂の吉川冬季子相談役が創作したことは周知のごとく。展示会も3回目だが、88点が一同に展示されるのは今回がはじめて。「桐壺」の巻では、「源氏と葵上」と銘をうたれた和菓子がそれぞれを象徴している。巻にちなんで登場人物と情景が創意工夫されているが、一つ一つにこめられた愛情がにじみ出て、典雅な雰囲気の中にもほのぼのとした暖かさが感じられた。

っておきの店のおすすめメニューの情報交換に熱が入り、2時間半あまりの時間はあつという間に過ぎた。

さんまのトマトソース煮など新趣向の品も披露され次回（1月下旬予定）を楽しみにお開きとなった。

331-5772 • 5674



## BEAUTY

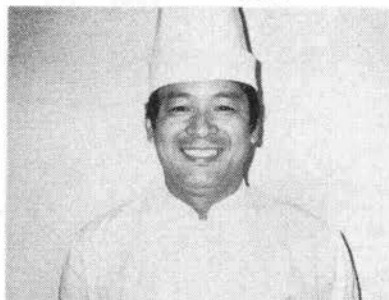
### ●輝く美のクィーン 真珠を手にニコリ

10月6日、ABCホールで選出された'87ミス・ユニバース日本代表3名と、'86ミス・ユニバースのバーバラ・パラシオス・ティデ嬢が翌7日に田崎真珠本社を訪れた。

今年は、ミス・ユニバース選出が2度目だが、'87日本代表に選ばれたのは中国地区代表の難波央江さん。ノートルダム清心女子大に在学中の22歳。準ミスは中務宏美さん(21)、布施野清江さん(22)のお二人。

あいにくとバーバラ嬢は足にケガをされ車椅子での本社見学となったが、初めて見たという真珠選定作業に目をシロクロ。他の日本代表ミスたちとともに笑顔を振りまき、華やかな雰囲気、田崎俊作社長らと歓談も。

## PEOPLE <50>



### ●漢方料理の奥深さを理解

後藤 亮 <ニューポートホテル>  
調理部 中華料理長

ニューポートホテルで好評の「漢方宴席」の立案者である後藤さんは今年で入社19年目になる。グルメ時代に応じ「美と健康」を求めるハイクオリティに人気の高い漢方料理だが、「材料が漢方薬だから微妙に化学変化しやすい。細心の注意が必要なんですよ。」と調理の苦心談も。色々な人物に出会うことが今、とてもおもしろいとか。神戸市北区在住。

## TOPICS

●11月12日(水)～17日の6日間神戸貿易促進センター展示ホールに於て、アフリカと日本こども絵画交流展が開催される。社団法人関西アフリカ協会主催で、UCC上島珈琲の協賛。今年6月関西アフリカ協会が設立されたのを機にアフリカと日本の友好を一層広めようとする主旨で、日本各地から応募された児童画とアフリカの子供達の絵を約300点展示する予定。入場無料。ポートライナー市民広場下車。

●ファッションパークでは、PARK CARD冬のボーナス一括払いがスタートしている。



●ニューポートホテルよりクーポン券を  
フラワーロード南端のニューポートホテルより、5000円のクーポン券を2名様にプレゼントします。ご宿泊にもレストラン・ディナーにもご利用いただけます。秋の夜長、一人で静かに過ごすのもお2人で食事を楽しまれるのもご希望次第。



●ゴンチャロフ製菓から  
チーズチョコレート  
クリームチーズのクッキーを生かした全く新しい味覚のチョコレートが誕生。チョコレートが癖のない無水分のクリームチーズを包んで、プレーン、アーモンドペースト、アーモンドロックの3種類があります。20個入(2千円)を10名にプレゼント。

## PRESENT CORNER

●応募方法 ●葉書に住所、氏名、電話番号、希望する商品名を明記の上、神戸市中央区東町10-1大神戸ビル9F「月刊神戸っ子」神戸百店会プレゼント係まで応募下さい。11月20日消印まで有効です。当選者には神戸っ子から当選葉書を発送、葉書を持ってお店まで、プレゼントを受け取りにお出かけ下さい。

る。今年の秋冬流行を先取りするにも先立つものが必要。取扱金額は最低3,000円からで期間は11月5日まで。口座支払日が12月27日となっている。

●北野クラブで12月23日24日25日の3日間、クリスマスディナーショーが催される。ゲストに外人ヴォーカルを迎え、華やかなパーティーとなりそう。バンドはおなじみの「イタムラ」がPM7:45からPM9:30からの二部制で、食事、ドリンク、税サ込PM9:30まで。2200円。お早めどうぞ。

●222-15123まで。



★ポケットの中の神戸シリーズ 《異人館のある風景》

## パスポート北野

ファッショナブル神戸・北野ガイド

好評発売中〈ポケット版・200円〉

神戸を彩るチャームポイント・北野。  
これは北野界隈の最新ガイドブックです。

### 〈目次〉

- 異人館のある風景
- 北野から山に海に
- 北野3時間世界めぐりあい
- キタノわくわく面白ニュース
  
- パスポート北野エクセレントショップ200
- 真珠・宝飾・装身具
- 服飾・洋品  
(婦人服飾・紳士服飾・帽子 etc.)
- 生活文化  
(家具・インテリア・画廊・ギフト etc.)
- 菓子・パン・喫茶
- 日本料理
- 中華料理
- 世界の料理  
(ステーキ・フランス料理・各国料理 etc.)
- ドリンクング
- ホテル・旅館・観光ポイント
- 北野町界隈歳時記

編集・月刊神戸っ子／発行・コミュニティーサービス㈱／神戸市中央区東町113-1 大神ビル9F ☎(078)331・2246

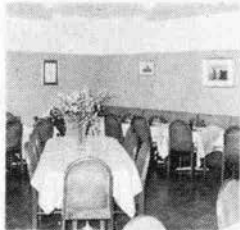
びっと・いん



★ポートアイランドに

新しい味、誕生

美味しいケーキで有名な  
「ビッグ」が、ポर्टアイの市  
民広場前に、ちよつとしや  
れたレストランをこの8月  
3日にオープンさせた。



落ちついた店通り

「ベルナールビッグ」と名  
付けられたこの店は、フラ  
ンスの片田舎料理を提供。  
フランス料理と言えば、  
ちよつと構えた高い料理と  
いう印象が強いが、同店は  
フランス人の日頃食べてい  
る料理が中心だから、料金  
もランチタイムは1500  
円、3500円、ディナー  
タイムでも3400円、64  
00円でコースメニューが  
食べられる。サービス料も

いらず、若いカップルのデ  
ートコースにも最適。

■中央区港島中町6-8-2ジャ  
ッファッシュンディニアム1F  
電話302-5821 喫茶8AM  
10PM レストラン11-30AM  
12PM 5-30PM 10PM

★串かつもアイデアの時代  
第一ブランドホテルの1  
Fに、串かつの「むらおか」  
がオープンした。

メニューは、肉、魚介  
類、野菜など旬の味はもち  
ろんだが、同店の自慢はな  
んといつても「トロピカル  
串かつ」! パイナップルや  
マスカット、バナナなどち  
よつと意外な素材が串かつ  
に変身。その他四季の素材  
をアイデアいっぱいのアレ  
ンジして全部で35種類。



自慢の串かつ

また、世界のウイスキー  
がミニボトルで楽しめた  
り、デザートにシャーベッ  
トがサービスで付くのも嬉  
しい。

「食べるものなら何でも  
串かつにして見せます」と  
若い村岡章宏マスターの意  
欲あふれるお店だ。

■中央区中山手通2-11-23  
(第一ブランドホテル1F)  
電話391-5470 (日・祭日も  
営業)

★ボジョレヌーボーを待つ  
本山の「ラ・ポスト」に  
新種ワインが入荷する。11



シャレた店内

月10日には、ラ・ポストオリ  
ジナルの国産ワインが、11  
月22日にはフランスから空  
輪でボジョレヌーボー(新  
ワイン)が到着する予定。  
これに合わせて22日、30  
日まで、ボジョレヌーボー  
びつたりの特別メニューも  
用意されている。(5千円税  
別)

神戸で3軒だけというハ  
イネケン生ビールもなか  
なか好評。20代の浜内店長  
は目下恋人募集中とか。

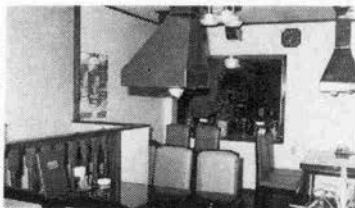
■神戸市東灘区本山北町3-13-14  
パテオ岡本1F 電話452-8766

●神戸うまいもん  
とドリンキング

炭火焼肉・生鮮料理専門店  
味楽亭

中央区中山手通3丁目10-12  
電話241-2818  
PM5-AM3 月曜定休  
(日・祝日はPM4-AM0)

グルメの人に絶対おす  
すめの店が「味楽亭」だ  
若い山村御夫婦が頑張  
って店をきり盛りする。  
炭火で焼いた肉は、しつ  
とりと舌にとろけるよう



香ばしき薫る店内

まず上タン焼(120  
0円)から入って、上ロ  
ース、上カルピ(100  
0円)と移る。

ビールの他に、ワイン  
や各種果実酒もそろって  
おり、畳敷きの席もある  
ので、今年の暮の、小グ  
ループでの小宴会には最  
適!!

# ポケット ジャーナル



## ★県文化賞・科学賞 社会賞・スポーツ賞決定

61年度の



柴田旭堂  
兵庫県文化  
賞・科学賞



元永正  
社会賞・ス  
ポーツ賞の  
受賞者が決  
定。表彰式  
は11月11日  
県公館で。



西塚泰美  
文化賞・山口響子  
小笠原義典  
兼行武四郎  
柴田旭堂  
竹本義弘  
土肥武雄  
元永正  
科学賞  
西塚泰美  
坂本千秋  
進藤明夫  
庭野一久  
社会賞  
高橋省三  
滝川福市  
財団法人・村野育英会

社会賞・スポーツ賞  
県立米子高等学校女子バ  
レーボール部  
河合宗太郎  
鶴谷  
邦弘  
報徳学園高陸上競技部監督  
敬称略・順不同

## ★国際交流の場が新たにポ ートアイランドに誕生

10月1日、神戸国際交流  
サロンのがオープンした。  
その概要は、アジア、ヨー  
ロッパ、アメリカなど20カ  
国の主な週刊・月刊誌など  
を集めた「書籍コーナー」ホ

ストファミリ、各種催し  
などの「情報コーナー」、海  
外のホットな情報をビデオ  
で提供する「映像コーナ



国際交流サロン  
名ほど  
の会議  
室、ワ  
イブライタ  
ーなど完備。  
英文タ  
ブレット

国際化の拠点として育っ  
て欲しい。  
開館時間／午前9時～午後8時。  
日祝は午後1～6時。□連絡先／0  
78-303-1003

★地域特性生かした都市を  
個性ある街づくりを考え  
11月15日(土)午後2時から  
「街づくりフォーラム」が  
開催。船に乗ってのシテイ  
オリエンテーリングやフォ  
ーラム「街づくりサミツ  
ト」、パティなど予定。

レポーターとして菊地由絢  
さん(北野商業連合会会  
長、角本稔さん(神戸港  
を考える会)らを予定して

いる。

■参加費 3千円(船代別)  
■主催 C.D.C.(シティデザインコ  
ミュニティ)

## ★旧居留地を考える

11月13日(木)午後2時か  
ら農業会館で「旧居留地の



旧居留地の洋風ビル

昨日、今日そして明日」と  
題し、都市景観シンポジウ  
ムが開催される。パネラー  
荒尾親成、小松益喜、W・D・レ  
イ、武田則明、安田丑作の各氏  
■主催 旧居留地連絡協議会

## ★「八十の手習い」

兵庫県立近代美術館の、  
金井元彦館長は、「八十の  
手習い」で、水彩教室に入り  
絵の稽古を始めた。



原口元市長夫人と金井夫妻

会から  
発行さ  
れた。  
緩歩  
残筆  
に書か  
れてい  
る。昭和三十七年に兵庫県  
知事、六十七才で参議院議  
員、七十三才で国務大臣、  
七十九才で参議院議員を辞  
任したというゆつたりした  
あゆみの内容かと思うとさ

## 誕生日 ありがとう 運動



高福祉社会への実現  
わたしは、つねづね人間は頭で理  
解したことを自分の手足を使って  
実践してこそ、真の理解だと思っ  
ています。  
先般、このわたしの考えを裏づ  
ける手紙をいただき嬉しく思っ  
ています。  
本運動が、この八月末に開催し  
た「第十四回市民の福祉講座」の  
参加者からです。  
「この間はすばらしい福祉講座  
を受講させていただき、大変嬉し  
く思っています。  
名倉啓太郎、田中澄江講師のお  
話、そして啓発映画「うん頃張っ  
てる」の堀部さんの姿とともに心  
深く残っております。  
わたしの受けた感動を鈴鹿の方  
方に知らせたく、公民館をかりて  
十一月十六日(日)にパネル展示と  
映画を上映することにしました。  
お手数ですが無料貸出しをよろし  
く願いたします。

三重県鈴鹿市 長浜正子  
この草の根福祉運動のねらいと  
して、ええおくれの問題に高  
め、①正しい知識の普及 ②意識を高  
める ③手近かなことの実践の三  
本柱をかかげています。  
長浜さんは、この運動のねらい  
どおり、自分が得た知識・意識を、自  
分の地域社会へと広めて、高福祉  
社会づくりに積極的に働いてくだ  
さっています。

ありがとうございます。  
誕生日ありがとう運動本部  
61神戸市中央区御幸通一丁目一六  
神戸国際会館一階の郵便局の隣  
電話 〇七八二二二二二一四

にあらず烈々とした政治家の世を憂う若々しい想念の書で、明治世代の気骨が感じられ、二十一世紀への人口問題、教育、福祉、政治など「政治家の眼」は鋭い。

九月二十二日神戸ポート

ピアホテルで開かれた出版記念会も、約六百人が集い貝原知事候補への配慮も充分という、ふところの深い人柄が伺えた。

★梵鐘の響きに似て：

「松谷武判個展」

「パリへ渡って二十年になり、神戸での個展は六年ぶり」と、兵庫県立近代美術館の「具体美術」展にも合せて帰国した松谷武判さんが、



作品の前で（松谷さん）九月十三日、十日まで元町画廊で個展を開催。黒のドローイングの線、線の緊迫感が、白い画面の中で究極の剋闘をくり展げ梵鐘を打つ響きに似た美しい余韻が伝わってくる。

「パリから東洋を凝視しつづけ、本性が出て来たのでしょうね」。東洋と西洋の間で闘い、日本で育った資

質を、鍛えぬいて「松谷武判の世界」を構築している。「日本はやかましくなつたねえ」と、言葉を残してハワイ現代美術センターへ旅立った。

★サルテ北野で

絵画教室開校

北野の白い異人館前にあるサルテ北野3階ホールで、画家の松本宏神戸大学教授を講師に迎え、絵画教室が開校された。



指導する松本先生

「アトリエ・サルテ」と名称されたこの絵画教室は、毎月第一・三土曜日の午後2時～4時半、午後5時～7時半の2回開校。内容は裸婦・コスチューム等人物像を中心とした木炭デッサン。会費は1回5千円で誰もが参加できる。

★お問合せ・お申込み

9106 サルテ北野 又は、671-7176 中西興業 朝田まで

★まんが「新撰組 参上!!」

「ぐるーぶ新撰組」のまんが展が、9月23日から28日まで、三宮センタープラザ京美堂画廊で開かれた。

「新撰組」は、神戸の須磨浦ひらくさんを始め、30歳前後の男女七人のセミプロ集団。



まんが展も好評 神戸市消防局の「雪」

という雑誌の連載も好調だ。似顔絵や、メルヘン調の絵が並ぶ前で、メンバーの内だまさはるさんは「今後も息長く続けたい」と語った。

★「サドンガン・ハプシダ」

十七年間、全国の韓国人の結婚写真を写して来たカメラマンの李得実(村田実)さんが「すずらん(良縁)の会」を開いて、数十組の結婚仲人役を成功して話題を呼んでいる。李さんは「僕が四十才で若いせい



李さんの仲介のお見合い

か、早い進行と嘘の紹介に信頼を頂いて、非常に喜ばれています。南と北の区別なく韓国の同胞のために走りまわっています」と大はりきりだ。

長田区松野通り1丁目ノ1 078 (61)5666

## 図書ガイド



「丸本明子詩集」丸本 明子

詩というものが、決して感性だけで書かれた人生の中で、「生と死」の関わりあいを見つめてきた者の、魂の叫びであることを感じさせる作品集である。

「亀裂」路面「牡丹」と意識的に簡潔に付けられたと思える題名と、リズムを重んじた文体が著者独自の世界観を創りあげている。ハ芸風書院 1300円V



「淡路人形浄瑠璃」淡路文化史料館

古典芸能の中でも、特に特異なものとして知られている淡路人形浄瑠璃の歴史や特色等を、簡潔な文章と美しい写真で解説した力作である。単なる歴史の重みとはいえない、人間の情念を感じさせ、思わず魅了させられてしまう。ハ芸風文化史料館定価500円V



「生理肥満、更年期肥満は必ずやせる」藤原 貴道

現代人にとって、肥満は、ただ単に健康的な問題を問われるに留まらず、自己管理の判断規範になる、社会的な問題になってきている。本書は、肥満を科学的に分析し、ただ闇雲にダイエットするだけではいけないことを解説。なお本書を100名の方にプレゼント。応募先／神戸市中央区相生町5-17-6 カサハラ神戸905ケイ・エル・アール 神戸子S棟 8月明書房 7500円V

★ポर्टピアホテルで

今宵歌を堪能ください  
「86ポर्टピア」の催しで、12  
クリスマス」の催しで、12  
月19日(金)



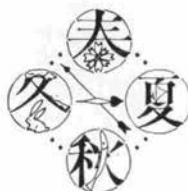
進一には森進一  
が、翌20日  
由香利のデ  
イナシーショ

■森進一ショー 1部午後6時12  
部午後8時半 30000円  
■金子由香利ショー 1部午後6時  
2部午後8時半 250000円  
■お問い合せ 神戸ポर्टピアホテ  
ル営業企画小橋まで  
電話302-1111

★さわやかデビュー17才

中央区在住山口美香さん  
が9月21日歌手デビュー。  
所属するドーム企画(倉  
本秀和代表)が新人育成の  
第一弾としてリリース。デ

花時計



神戸大仏の建立を

いま、「兵庫の大仏」を  
再建しようという動きが  
活潑になってきている。

戦前、日本の三大仏とい  
えば、東大寺(奈良大  
仏約十五米)、高徳院(鎌  
倉大仏約十一・五米、能  
福寺(兵庫大仏約十一・  
五米)であった。



「ふれ愛讃歌」  
(ユニオンレコード) ¥700  
現在ナ  
シヨナ  
ル住宅  
CM  
ソング  
として  
オンエ  
ア中。

14才の時からジャズの古谷  
充氏に師事、3年目に念願  
のデビュー。「アイドル歌  
手にはなりたくない」と実  
力志向。初舞台の時、全  
くあがらなかったというか  
ら天性のスターかも。  
★やったぞ!! 42・196km完歩  
ユニバーシアードのマラ

この兵庫大仏は明治二  
十四年に兵庫の豪商南条

莊兵衛という奇篤な人物  
が願主になり神戸の市民  
とともに建立されたもの  
で、一躍神戸の観光名所  
となり、境内には芝居小  
屋、のぞき、勧商場(今  
の百貨店)や商店が軒を  
つらね、一年中終日大い  
に賑わったという。

神戸は最近、ポर्टピア  
イランドや北野町が現代  
っ子たちの人気をあつめ  
るが、残念ながら神戸の  
原点でもある、兵庫、新



やったゾノゴールだ  
を、最後の  
人、ゴール  
のポर्ट  
アイランド

市民広場に姿を見せたのは  
5日朝9時43分。トップと  
の差は4時間あったが、最  
後までペースを守り、自分  
を信じて歩き抜いた顔は充  
実感に満ちていた。

開地界隈は往年の賑わい  
がない。

ひとつには神戸っ子の  
心意気を示す、精神文化  
の拠りどころとなるべき  
兵庫大仏、むしろ神戸大  
仏といいたい、の復活。  
更には日本三大仏の復活  
による観光ポイントを生  
り兵庫界隈の回復をめざ  
すなど、神戸市民にとっ  
て大きな文化プロジェクト  
である市民が連帯して  
今行動を起すべきだ

△Y△

KOBE POST

★ドイツ連邦共和国グアイツェカ  
I大統領から、大阪日独協会会長  
大阪商工会議所会頭、サントリー  
KK社長の佐治敬三氏に、ドイツ  
連邦共和国功勳勲章大勲功十字章  
を授与され、十月十六日に、神戸  
ドイツ連邦共和国総領事館におい  
てエルハルド・パウマ総領事より  
勲章伝達式が行われました。

★社会党委員長土井たか子さんを  
える女たちの集いが、十月二十日  
宝塚ホテルで開かれました。  
★邦舞家の花柳芳恵一子さんの新  
住所をお知らせします。〒650神戸  
市中央区港島中町三丁目一ノ二ノ  
三〇四一(電話〇七八三三三)三〇  
八七

★建築家の武田則明さん(武田建  
築設計事務所)が旧居留地の大興  
ビル内で移転。〒650神戸市中央区  
播磨町45大興ビル三ノ四(電話〇七  
八三九二一〇八八九)

★神戸二紀会の田中美穂さんが移  
転されました。〒650神戸市中央区  
中山手通二丁目一ノ十一ニース生  
田ビル四B(電話〇七八三三二四  
八九六)

★イラストレーターの港野千穂さ  
んが「フリー」から「ミューズ」  
KKのA・D・としてスタート。  
MUSE・LTD(〒650東京都港区  
新橋四ノ二四ノ三エムエフ新橋六  
〇一(電話〇三三四二七四七・代  
自宅〒100東京都新宿区住吉町四九  
一・三三〇一(電話〇三三五一三  
九五六)

★神戸モータークラブの川崎  
啓一さん(学校法人関西学院企画  
課〇七九八(五三六一一)内線二  
一三)が転居。〒675神戸市灘区  
日尾町二丁目三ノ一七朝日プラザ  
六甲116六〇六号(電話〇七八八五二  
一七二一)

★カメラマンの松原卓也さんが、  
久保田敦子さんと十月二日ギリシ  
ャ・ロードス島教会で挙式。十月十  
八日神戸飯店で披露宴が。おめで  
とう。

# 歌は楽しく歌いたい



大谷 社長

松本 中西社長は元来、音楽や美術など芸術に大変理解ある方で、そういった芸術家や文化人が気軽に集まれる場をということで、サルーテ北野をつくられたんです。地階にレストラン、1階がお土産物屋、2、3階が多目的使用のサロンになっていまして音楽や絵画



中西健二さん

大谷 松本先生と中西社長とのご関係は？

松本 中西社長は元来、音楽や美術など芸術に大変理解ある方で、そういった芸術家や文化人が気軽に集まれる場をということで、サルーテ北野をつくられたんです。地階にレストラン、1階がお土産物屋、2、3階が多目的使用のサロンになっていまして音楽や絵画

幸三 声楽家  
健二 中西興業社長  
晃世 大谷徳風社社長



松本幸三さん

の教室が開けるようになってい  
るんです。

中西 音響設備などは松本先生  
の指導によって素晴らしいもの  
が出来ました。

大谷 松本先生は現在ここで、  
“熟女塾”という教室をなさ  
れているそうですね。

松本 ムードのいい所で歌を習  
いたいという人のために始めま  
した。僕より年上の女性の方  
に、青春時代に歌えなかった愛  
の歌などを教えています。

中西 先生の教え方には押しつ  
けがない。その人の好きな曲を  
歌わせてあげる。歌は楽しく歌  
いたいですね。

松本 歌謡曲でもちゃんとした  
歌い方をすれば芸術。全員でコ  
ーラスをやって、徐々に一人で  
歌えるようにしているんです。

大谷 一度私も参加してみたい  
ですね。

中西 この教室に来れば命は10  
年延びる。先生の話に笑いすぎ  
て顔の皺も伸びる。(笑)

松本 歌うことで、胃の調子の  
悪いのが治った人もいます。  
よ。

遂げるのを目前にして「私ももっ  
としっかりしなくては」と、ここ  
に来るのが感動の毎日だと言っ  
ています。

大谷 それは素晴らしいことです  
ね。私も聴くのは好きなんです  
が、自分で歌うとなると大変で…。

中西 人間は何か精神を打ち込む  
ことができるもの、そういったも  
のを趣味に持たないと生きる活力  
が湧いてきません。

松本 何か趣味を持つことは精神  
的にもいいことです。

この3階のホールでは、兄貴  
(松本宏)がデッサン教室を開い  
ています。“熟女塾”のメンバ  
ーも殆どその生徒なんです。み  
なさん絵も大変うまくて…。

中西 音楽と美術には相關関係が  
あるんですね。

松本 日本は幼少の頃からいろん  
な習い事をやらせ過ぎです。大人  
になってからでもいいですから、  
自分の本当にやりたい事をするこ  
とが本来の姿であり、大切なこと  
ではないでしょうか。

全葬連認定「葬祭専門士」資格取得者  
株式会社 大谷 徳風社

代表取締役 大谷 晃世

全国葬祭事業協同組合  
神戸葬祭事業協同組合理事  
神戸市規格葬儀取扱指定店理事  
本社/神戸市長田区北野通1-11-12  
電話 078-62110089  
鈴蘭台支店/電話 078-59215485